



## ÉVKÖZI 15. VASÁRNAP

A mag programszerűen hordozza magában az egész növényt. De ez a program, mint terv nem valósul meg a környezet nélkül. Isten, az örök Magvető mindenhol egyformán vetni akarja az "evangélium magját!" De az embernek is döntenie kell, hogy megteremtse a növekedés és a beérés lehetőségeit. Az isteni kezdeményezésre az embernek válaszolnia kell!

Önmagunkat kell alkalmassá tennünk, hogy Istennel együtt működjünk az üdvösség művében. Fel kell tennünk a kérdést Önmagunknak: meghoztuk-e az igenlő választ Isten üzeneteire? És ha igen, készek vagyunk-e áldozatot hozni és Istentől ajándékba kapott legértékesebb emberi tulajdonságainkat, tehetségünket és talentumainkat felajánlani azért, hogy minél hitelesebben képviseljük és minél hitelesebben valósítsuk meg Jézus Krisztus evangéliumi tanítását?

Jézus a "Magvető" és a "Mag" Isten ígéje, a "szántóföld pedig a mi lelkünk. (Mt 13,1-23). Fogadjuk be lelkünkbe a Jézus által elvetett "Magot" és legyünk "jó szántóföldje" Isten Igéjének, még akkor is, ha napjaink lélekrombolói igyekeznek megszerezni- vagy megvásárolni lelkünket. Csak így hozhatunk földi életünk végén százszoros termést a "nagy aratáskor!"

Ilyenkor, aratás idején is aktuális a "Jézusi-magvetés" példája. A mag növekedése és fejlődése függ az időjárástól, függ a jó talajtól és függ a napfénytől. De a magok fejlődését és szárbaszökkenését természetfeletti-csodának is tekinthetjük. Az új termés, az új mag pedig tovább hordozza az életet, mint örök életünk jelképe! Végül az élet győz a kicsiny magocskában, ami önmagában hordozza a "mennyei-búzamező" ígértét.

De vannak a növekedésnek veszélyei is: **1.**Kemény, kitaposott utak termőtalaj helyett, **2.**Köves talaj, amelyben a mag gyökértelemné válik és elszárad, **3.**Kigyomlálatlan tövissek, amelyek elfojtják a vékonyka búzaszálakat. De jó talajba is hullanak jó magok, amelyek harmincszoros-, hatvanszoros- és százszoros termést hoznak.

Kérjük imáinkban: "Urunk, Jézus Krisztus! Segíts minket, hogy evangéliumi tanításod a lelkünkben jó talajra hulljon és gazdag termést hozzon!" A m e n.

## SZENTJEINK

**Július 17-én** ünnepeljük a két szent remetét, András és Benedeket. András Lengyelországban született, a Nyitra-vidéki Zobor-hegyi kolostor lakója lett, később Trencsén vidékén remetéskedett. 1010 körül halt meg. Kedvelt tanítványának, Szent Benedek vértanúnak (+1035) tetemeivel együtt Nyitrán nyugszik. Életrajzukat Boldog Mór pécsi püspök írta meg. Imádságos és szigorú életükkel a korai magyar kereszténység nagy lelki erősítésére szolgáltak. Egyúttal a lengyel, cseh, szlovák, magyar egyház testvéri egységét is szorosabbá teszi tiszteletük.

**Július 18.** Szent Hedvig királynőre emlékezünk ezen a napon. Nagy Lajos királyunk leánya, Jagello lengyel és litván király felesége. A szegényeket, betegeket, öregeket maga ápolta. Fiatalon halt meg 1399-ben. Sírjánál a krakkói székesegyházban csodák sokasága történt. A két nép (magyar-lengyel) barátságának égi pártfogója.

**Július 22-én,** szombaton ünnepeljük a bűnbánó asszonyt, aki ott van Jézus halálánál és kiérdemli, hogy elsőnek láthatja meg a föltámadt Krisztust. Így lett a feltámadás hírvivője, „apostola apostolorum” (az apostolok számára is apostol). Ő a bűnbánók, a vezeklők védőszentje.

## ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC CHURCH- SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM

2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622

Telephone: (773) 486-1896

Fax: (773) 486-1902

Email: [st.stephen@freemail.hu](mailto:st.stephen@freemail.hu)

Web: <http://stephenchurch.org>

Administrator: Rev. Michael Knotek

Parish Council President: Mr. Sándor Vitális

Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó

Organist: Mr. Imre Olajos

2017

# TUDÓSÍTÓ BULLETIN

## JÚLIUS 16 - ÉVKÖZI 15. VASÁRNAP

<i>Nap/Day</i>	<i>Idő/Time</i>	<i>Miseszándék/Intention</i>	<i>Kéri/Requested By</i>
<b>July 16</b>	<b>10:00AM</b>	<b>Híveinkért / Parishioners</b>	
<b>July 23</b>	<b>10:00AM</b>	<b>Mocsán Ilike mielőbbi felgyógyulásáért</b>	<b>Barátai</b>

**Válaszos zsoltár: Jó földbe hullott a tanítás magja,  
és termést érlett.**

**Énekek: 225, 225-5, 126, 131, 306, 180/A.**



### MISSION STATEMENT

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!

### PARISH COLLECTIONS

**July 9th: \$714.00**

**Please support your Parish!  
May God bless your generosity!**

**In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace: Baksay István, Vajda Rudi, Mátyás Károly, Joseph Toth, Domokos Mária, Jacques Yez, Serfecz József, Neubauer József, Babochay András, Jurasits Mária, Krémer Klára, Szabó Terike, Mákos Anna, Vajda Annus, Schrantz Rózsi, Kolonits Olga, Mocsán Ilike, Dobovanszky Imre.**



## ANNOUNCEMENTS

+ We will be praying the rosary every Sunday morning at 9:30 before Mass. All are welcome to pray with us.  
+ Confession time is available before mass on Sunday.  
+ Today, **July 16th**, coffee and pastries will be served after mass.  
+ On **July 23rd**, the Hungarian Club will held their annual picnic.  
+ **On August 20th we'll celebrate the Feast of St. Stephen, also there will be our 83rd anniversary. Mass will be at 11 o' clock followed by lunch.**  
+ Please report any changes in address or phone number to the office.  
+ Sunday mass intentions for our loved ones can be requested in the office.  
+ Summer vacation season has begun, please do not forget about Sunday mass wherever you may go. Please mail your church donations to our parish address. We wish everyone a pleasant vacation, and wish safe travels to all.  
+ To learn more about our events, visit [www.stephenchurch.org](http://www.stephenchurch.org).  
+ For those parishioners who cannot attend mass regularly, at [GiveCentral.org](http://GiveCentral.org), donations could be offered to our church and to St. Stephen Hungarian School, as a one time or periodically, with a credit card or from a bank account.



## IMA AZ IFJÚSÁGÉRT

Vezesd, ó, Krisztus, az ifjúságot igazságban, hogy ne hagyják magukat tévútra vezetni új bálványok által, mint amilyen a magamutogató fogyasztás, a mindenáron való jólét, az erkölcsi lazaság, vagy az erőszakos tiltakozás: hadd éljék meg inkább a Te

## HIRDETÉSEK

+ Rózsafüzért imádkozunk minden vasárnap a Szentmise előtt 9:30-kor.  
+ Szentgyónás van minden vasárnap a Szentmise előtt!  
+ Ma, **Július 9-én**, a Szentmise után sütemény és kávéra hívjuk a kedves híveket.  
+ **Július 23-án** lesz a Magyar Klub évi nagy Piknikje. Szeretettel hívnak mindenkit.  
+ **Augusztus 20-án lesz a templomunk búcsúja, ugyan akkor ünnepeljük Egyházközségünk 83-ik évfordulóját. Szentmise 11 órától lesz, majd díszbédre hívjuk a kedves híveket.**  
+ Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodában.  
+ Vasárnapra szentmiséket kérhetnek szereteik elékére. Kérjük jelentkezzenek az irodában.  
+ Egyedülálló magyar férfi- templomtárgunkkeresi olyan magyar hölgy társaságát, aki segítségére lenne a napi teendőben. Érdeklődjenek este 6ó után a következő számon: 847-674-0167  
+ Megkezdődött a nyári vakáció ideje, kérjük ne felejtkezzenek el Szentmisét hallgatni bármerre vannak. Templomi adományaitat kérjük postázzák templomunk címére. Kellemes nyaralást, biztonságos utazást kívánunk mindenkinek!  
+ Templomunk eseményeit megtekinthetik: [www.stephenchurch.org](http://www.stephenchurch.org)

üzenetedet örömben, amely a Nyolc Boldogság üzenete, az erkölcsi elkötelezettség üzenete a társadalom hiteles alakítása érdekében.

Vezesd, ó Krisztus, valamennyi hűségest a hitben, hogy a keresztény hit hassa át egész életüket, és bátor tanúságtevőkké tegye őket a világ előtt üdvözítő küldetésed során, hogy az Egyház tudatos és cselekvő tagjai legyenek, akik bizonyosak abban, hogy Isten gyermekei, és testvérek minden néppel!

*II. János Pál pápa*



Dear Parishioners,

God is in charge so whatever God says goes! God conveyed this most succinctly through the prophet Isaiah in the first reading using the image of rain coming down to water the earth that makes things grow, so does the Word of God have an effect on all of creation. God has a plan for the world and it is unfolding at this very moment. It produces tangible results that can be seen and heard. So, then, why isn't everything on earth exactly the way God wants it to be? Why is there still so much violence, poverty, war and injustice in the world? Jesus provides the answer in the gospel from Matthew as he quoted his Father through the prophet Isaiah, "Gross is the heart of this people" because they go through life with their eyes closed and their ears covered over and God speaks and acts but they know nothing of it. Yes, this even applies to church-going people who want things to be their way and not God's way. Pray God we are all in the category of the people Jesus refers to when he says, "but blessed are your eyes because they see and your ears because they hear. Amen I say to you, many prophets and righteous people longed to see what you see but did not see it and hear what you hear but did not hear it."

So, we are the good soil Jesus is referring to. We long for God, as St. Paul says, as a woman groans in labor pains until her child is born so do we long for that day when God's will will truly be done on earth as it is in heaven. God's Word has taken root within the fertile soil of our souls. We are the blest recipients of God's blessings and guidance. We must never be discouraged or side-tracked by merely worldly influences let alone be brought into a dead end by the devil. We have much work to do. The Word of God has taken root within each of us and we have to nurture it and bring it to fruition. Perhaps you may want to reflect on this in prayer this week: in what concrete ways is God working through me to bring heaven to earth?

May nothing stop us from being the people God calls us to be, who have heard his Word, allowed it to take root in our hearts and are cooperating with God's plan to build his Kingdom on earth!

In God's love,  
Father Michael Knotek

